



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

61. gadagājums
2018. gada 23. maijs

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) 2018/750 (2018. gada 22. maijs), ar ko labo Regulas (ES) Nr. 1321/2014 par gaisa kuģu un aeronavigācijas ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīguma uzturēšanu un šo uzdevumu izpildē iesaistīto organizāciju un personāla apstiprināšanu poļu valodas versiju ⁽¹⁾ 1

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/751 (2018. gada 14. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, par pāreju uz otro posmu asociācijā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, ievērojot nolīguma 5. panta 3. punktu 3
- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/752 (2018. gada 14. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 99. sesijā par grozījumu pieņemšanu SOLAS konvencijas II-1/1. un II-1/8-1. noteikumā, par saistītu pamatnostādņu apstiprināšanu par operacionālu informāciju kapteiņiem pirms 2014. gada 1. janvāra būvētu pasažieru kuģu applūšanas gadījumā un grozījumu pieņemšanu 2010. gada Starptautiskajā kodeksā par ugunsdrošības testu metožu piemērošanu 6
- ★ Komisijas Lēmums (ES) 2018/753 (2018. gada 22. maijs), ar kuru apstiprina Īrijas dalību Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2013/33/ES, ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai 8

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) 2018/750

(2018. gada 22. maijs),

ar ko labo Regulas (ES) Nr. 1321/2014 par gaisa kuģu un aeronavigācijas ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīguma uzturēšanu un šo uzdevumu izpildē iesaistīto organizāciju un personāla apstiprināšanu poļu valodas versiju

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 216/2008 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi, un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 91/670/EEK, Regulu (EK) Nr. 1592/2002 un Direktīvu 2004/36/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (ES) Nr. 1321/2014 ⁽²⁾ poļu valodas versijā III pielikuma 66.A.20. punkta a) apakšpunkta 3. punkta i) apakšpunkta otrajā ievilkumā attiecībā uz tiesībām, ko piešķir B2 kategorijas gaisa kuģa tehniskās apkopes licences turētājam, ir ieviesusies kļūda.
- (2) Tāpēc Regulas (ES) Nr. 1321/2014 poļu valodas versija būtu attiecīgi jālabo. Tas neskar pārējo valodu versijas.
- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Regulas (EK) Nr. 216/2008 65. panta 1. punktu izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

(Neattiecas uz latviešu valodas versiju)

⁽¹⁾ OV L 79, 19.3.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ Komisijas 2014. gada 26. novembra Regula (ES) Nr. 1321/2014 par gaisa kuģu un aeronavigācijas ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīguma uzturēšanu un šo uzdevumu izpildē iesaistīto organizāciju un personāla apstiprināšanu (OV L 362, 17.12.2014., 1. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 22. maijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/751

(2018. gada 14. maijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, par pāreju uz otro posmu asociācijā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, ievērojot nolīguma 5. panta 3. punktu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Stabilizācijas un asociācijas nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), stājās spēkā 2004. gada 1. aprīlī.
- (2) Nolīguma 5. panta 1. punktā ir paredzēts maksimāli desmit gadus ilgs pārejas laiks, kas iedalīts divos secīgos posmos.
- (3) Pirmais posms sākās 2004. gada 1. aprīlī, dienā, kad spēkā stājās nolīgums.
- (4) Nolīguma 5. panta 3. punktā ir arī paredzēts, ka četrus gadus pēc nolīguma stāšanās spēkā Stabilizācijas un asociācijas padomei jāizvērtē gūtie panākumi un jālemj par pāriešanu uz otro posmu un tā ilgumu, kā arī par visām iespējamajām izmaiņām, kas jāizdara attiecībā uz to noteikumu saturu, kas regulē otro posmu.
- (5) Puses apņemas ievērot saistības, kuras saistītas ar pāreju uz asociācijas otro posmu.
- (6) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ir veikusi vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu visu to saistību ievērošanu, kuras rodas, pārejot uz otro posmu.
- (7) Tādēļ Savienības nostājas Stabilizācijas un asociācijas padomē pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Savienības vārdā ir jāieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar nolīgumu, par pāreju uz otro posmu asociācijā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, ievērojot nolīguma 5. panta 3. punktu, pamatā ir Stabilizācijas un asociācijas padomes lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

⁽¹⁾ OV L 84, 20.3.2004., 13. lpp.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2018. gada 14. maijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
E. ZAHARIEVA

PROJEKTS

STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS PADOMES LĒMUMS Nr. .../2018**(... gada ...)****par pāreju uz otro posmu asociācijā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, ievērojot Stabilizācijas un asociācijas nolīguma 5. panta 3. punktu**

STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS PADOME,

ņemot vērā Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), un jo īpaši tā 5. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Nolīguma 5. panta 1. punktā ir paredzēts maksimāli desmit gadus ilgs pārejas laiks, kas iedalīts divos secīgos posmos.
- (2) Pirmais posms sākās 2004. gada 1. aprīlī, dienā, kad spēkā stājās nolīgums.
- (3) Nolīguma 5. panta 3. punktā ir arī paredzēts, ka Stabilizācijas un asociācijas padomei jāizvērtē gūtie panākumi un jālemj par pāriešanu uz otro posmu un tā ilgumu, kā arī par visām iespējamajām izmaiņām, kas jāizdara attiecībā uz to noteikumu saturu, kas regulē otro posmu.
- (4) Puses apņemas ievērot saistības, kuras saistītas ar pāreju uz asociācijas otro posmu.
- (5) Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ir veikusi vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu visu to saistību ievērošanu, kuras rodas, pārejot uz otro posmu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo spēkā stājas pāreja uz otro posmu asociācijā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, no otras puses, ievērojot nolīguma 5. panta 3. punktu.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...

*Stabilizācijas un asociācijas padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

⁽¹⁾ OVL 84, 20.3.2004., 13. lpp.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/752

(2018. gada 14. maijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 99. sesijā par grozījumu pieņemšanu SOLAS konvencijas II-1/1. un II-1/8-1. noteikumā, par saistītu pamatnostādņu apstiprināšanu par operacionālu informāciju kapteiņiem pirms 2014. gada 1. janvāra būvētu pasažieru kuģu applūšanas gadījumā un grozījumu pieņemšanu 2010. gada Starptautiskajā kodeksā par ugunsdrošības testu metožu piemērošanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Savienības darbībai jūras transporta nozarē vajadzētu būt vērstai uz kuģošanas drošības uzlabošanu.
- (2) Gaidāms, ka Starptautiskās Jūrniecības organizācijas (SJO) Kuģošanas drošības komiteja (MSC) 99. sesijā ("MSC 99. sesija") 2018. gada 16.–25. maijā pieņems grozījumus Starptautiskās konvencijas par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras ("SOLAS konvencija") II-1/1. un II-1/8-1. noteikumā ("SOLAS konvencijas II-1/1. un II-1/8-1. noteikuma grozījumi"), apstiprinās saistītas pamatnostādnes par operacionālu informāciju kapteiņiem pirms 2014. gada 1. janvāra būvētu pasažieru kuģu applūšanas gadījumā ("saistītas pamatnostādnes") un pieņems grozījumus 2010. gada Starptautiskajā kodeksā par ugunsdrošības testu metožu piemērošanu ("FTP kodekss").
- (3) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem MSC 99. sesijā, jo SOLAS konvencijas II-1/1. un II-1/8-1. noteikuma grozījumi, saistīto pamatnostādņu un FTP kodeksa grozījumu pieņemšana varēs būtiski ietekmēt Savienības tiesību saturu, proti, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/45/EK⁽¹⁾.
- (4) Ar SOLAS konvencijas II-1/1. un II-1/8-1. noteikuma grozījumiem un saistītajām pamatnostādnēm būtu jārada operacionālas pamatnostādnes esošajiem pasažieru kuģiem, paredzot, ka kapteinim tiek sniegta regulāri atjaunināta informācija par kuģa atlikušo avārijas izturību pēc applūšanas incidenta.
- (5) Ar FTP kodeksa grozījumiem, kas attiecas uz testēšanas prasībām atklātam grīdas segumam, būtu jāparedz minētos noteikumus piemērot arī pasažieru kuģiem, kas pārvadā mazāk par 36 pasažieriem.
- (6) Ciktāl SOLAS konvencijas II-1/1. un II-1/8-1. noteikuma grozījumi, saistīto pamatnostādņu pieņemšana un FTP kodeksa grozījumi var ietekmēt Direktīvas 2009/45/EK noteikumus attiecībā uz pasažieru kuģiem un ātrgaitas pasažieru kuģiem, kas veic vietējos reisus, minētie grozījumi ietilpst Savienības ekskluzīvā kompetencē.
- (7) Savienība nav ne SJO locekle, ne attiecīgo konvenciju un kodeksu līgumslēdzēja puse. Tādēļ Padomei būtu jāpilnvaro dalībvalstis paust Savienības nostāju un dot savu piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no minētajiem grozījumiem, ciktāl minētie grozījumi ietilpst Savienības ekskluzīvā kompetencē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāieņem SJO Kuģošanas drošības komitejas 99. sesijā, ir piekrist:

- a) pieņemt grozījumus SOLAS konvencijas II-1/1. un II-1/8-1. noteikumā, kā norādīts SJO dokumenta MSC 99/3 1. pielikumā, un apstiprināt saistītās pamatnostādnes, kas noteiktas SJO Kuģu dizaina un konstrukcijas (SDC) apakškomitejas dokumenta SDC 5/15 1. pielikumā;

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/45/EK (2009. gada 6. maijs) par pasažieru kuģu drošības noteikumiem un standartiem (OV L 163, 25.6.2009., 1. lpp.).

b) pieņemt grozījumus FTP kodeksa 3. pielikuma 1. tabulā, kā norādīts SJO dokumenta MSC 99/3 2. pielikumā.

2. pants

1. Šā lēmuma 1. pantā izklāstīto nostāju, kas ir jāieņem Savienības vārdā, pauž dalībvalstis, kuras visas ir SJO locekles, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs.
2. Par nelielām izmaiņām 1. pantā minētajā nostājā var vienoties bez turpmāka Padomes lēmuma.

3. pants

Ar šo dalībvalstis tiek pilnvarotas Savienības interesēs dot savu piekrišanu uzņemties saistības, kas izriet no 1. pantā minētajiem grozījumiem, ciktāl minētie grozījumi ietilpst Savienības ekskluzīvā kompetencē.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2018. gada 14. maijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
E. ZAHARIEVA*

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2018/753**(2018. gada 22. maijs),****ar kuru apstiprina Īrijas dalību Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2013/33/ES, ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Protokolu Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un jo īpaši tā 4. pantu,

ņemot vērā Īrijas paziņojumu, saskaņā ar kuru tā vēlas pieņemt saistības atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Direktīvai 2013/33/ES, ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Direktīva 2013/33/ES tika pieņemta 2013. gada 26. jūnijā. Dalībvalstīs līdz 2015. gada 20. jūlijam bija jāstājas spēkā normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, kas vajadzīgi, lai izpildītu direktīvas prasības.
- (2) Īrija ar 2018. gada 24. janvāra vēstuli paziņoja par savu vēlmi pieņemt saistības atbilstoši Direktīvai 2013/33/ES.
- (3) 2018. gada 20. februārī, 4. aprīlī un 9. aprīlī Īrija nosūtīja Komisijai likumprojektu, ar ko Direktīvu 2013/33/ES transponē valsts tiesību aktos. Likumprojekts līdz galam vēl nav pabeigts.
- (4) Tā kā Īrijas dalības nosacījumi ir izpildīti, būtu jāapstiprina Īrijas dalība Direktīvā 2013/33/ES saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Līguma par Eiropas Savienības darbību 331. panta 1. punktā.
- (5) Ir vajadzīgi pārejas pasākumi, lai ļautu Īrijai pabeigt procedūru, ar kuru Īrijā stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu Direktīvas 2013/33/ES prasības. Tā kā Īrija jau ir krietni pāvirzījies uz priekšu, izstrādājot pasākumu projektus, ar kuriem šo direktīvu transponē valsts tiesību aktos, un gatavojas tos pieņemt, tiek uzskatīts par pamatotu prasīt, lai Īrija pabeigtu šo procedūru ne vēlāk kā 2018. gada 30. jūnijā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Tiek apstiprināta Īrijas dalība Direktīvā 2013/33/ES.
2. Direktīvu 2013/33/ES piemēro Īrijai saskaņā ar šo lēmumu no 2018. gada 24. maija.

2. pants

Īrijā stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai vēlākais līdz 2018. gada 30. jūnijam izpildītu Direktīvas 2013/33/ES prasības. Īrija tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus. Minētajos noteikumos ietver atsauci uz Direktīvu 2013/33/ES vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Īrija nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

⁽¹⁾ OVL 180, 29.6.2013., 96. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2018. gada 24. maijā.

Briselē, 2018. gada 22. maijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV